



Codec C90



Codec C60



Codec C40



Codec C20



Quick Set C20/C20 Plus



SX20 Quick Set

TC 5.1



FÉVRIER 2012



**Systèmes Cisco TelePresence
Gamme Profile/gamme Codec C/Quick Set C20/SX20 Quick Set/MX200/MX300**

Utilisation avec Cisco TelePresence Touch



Profile 65\"/>



Profile 65\"/>



Profile 52\"/>



Profile 52\"/>



Profile 42\"/>



MX200
MX300

Que contient ce guide utilisateur ?

La barre de menus supérieure et les entrées de la table des matières sont des liens hypertextes. Il suffit de cliquer dessus pour accéder à la rubrique souhaitée.

Nous vous recommandons de vous rendre régulièrement sur le site Web de Cisco pour obtenir des versions mises à jour de ce guide. Consultez la page <http://www.cisco.com>

Ce document décrit l'utilisation du système Cisco TelePresence Touch associé aux systèmes Cisco TelePresence gamme Profile, gamme Codec C, MX200 SX20 Quick Set et Quick Set C20.

Pour obtenir une description de l'utilisation de ces systèmes vidéo avec la télécommande Cisco TRC5 (non compatible avec les systèmes MX200/MX300), reportez-vous au guide de l'utilisateur TC5, version Télécommande, qui peut être téléchargé séparément.

Table des matières

Démarrage

Les bases du contrôleur Touch.....	4
Image locale et contrôle de la caméra	5
Ajout d'un préréglage pour la caméra locale.....	6
Modification d'un préréglage existant pour la caméra locale	7
Suppression d'un préréglage existant pour la caméra locale	8
Balance des blancs, exposition et compensation de rétroéclairage de la caméra.....	8
Réglage du volume	9
Réception d'appels	9
Sonneries et paramètres audio.....	9
Appel au support technique	9
Ne pas déranger.....	9

Passer des appels

Appel d'une personne en saisissant son nom, son adresse ou son numéro	11
Recherche et appel d'une entrée d'une des listes.....	12
Appel d'une entrée d'une des listes	13
Appel de plusieurs personnes.....	14

Utilisation des favoris, de l'annuaire et de l'historique

Historique.....	16
Recherche	16
Annuaire.....	16
Favoris	16

Fonctions des appels entrants

Fonctions d'appel – Aperçu.....	18
Appel de participants en vue de les ajouter à un appel en cours (fonction MultiSite)	19

Appel de participants en vue de les ajouter à un appel en cours (Multiway™).....	20
Réception d'un autre appel entrant.....	21
Mise en attente et reprise d'un site distant.....	21
Mise en attente et reprise du membre d'un groupe.....	22
Mise en attente et reprise d'un groupe entier.....	22
Transfert d'un appel en cours	23
Transfert d'un membre pendant une conférence	24
Contrôle de la caméra locale.....	25
Contrôle de la caméra distante (pendant un appel uniquement).....	25
Utilisation du clavier (DTMF) pendant un appel	25
Préréglages de la caméra locale	25
Partage de contenus – Réalisation de présentations	26
Contrôle de l'affichage.....	27

Conférences programmées

Consultation de la liste des conférences.....	29
Participation à une conférence	30
Participation lorsqu'un appel est déjà en cours	30
Conférences parallèles	30
Prolongation d'une conférence en cours.....	30

Paramètres

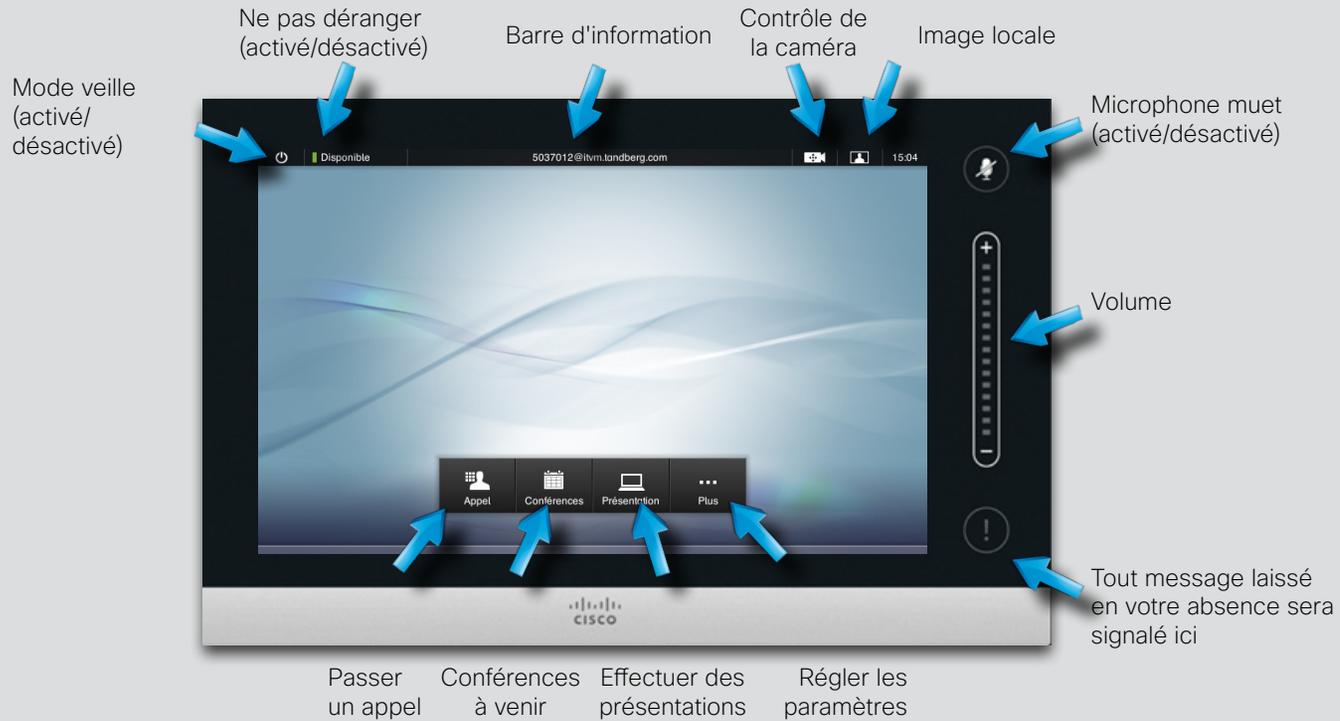
Accès aux paramètres.....	32
Informations sur le système	33
État de l'appel	34
Langue	35
Paramètres de la caméra.....	36
Sonnerie et paramètres audio	37
Sélection de la source principale.....	38
Paramètres administrateur – Date, heure et lieu	39
Paramètres administrateur – Paramètres des appels	40
Paramètres administrateur – Paramètres IP du codec	41
Paramètres administrateur – Paramètres IP du contrôleur Touch.....	42
Paramètres administrateur – Couplage	43



Chapitre 1

Démarrage

Les bases du contrôleur Touch



Principes de fonctionnement de base



Si nécessaire, appuyez sur l'écran tactile pour réactiver le système.



Sélectionnez un bouton pour activer sa fonction.



Faites défiler les listes comme illustré ci-dessus

Image locale et contrôle de la caméra



Si vous souhaitez vérifier la façon dont vous apparaissez à l'écran, sélectionnez **Image locale** comme illustré ci-dessus...



S'il s'avère qu'un réglage de la caméra est nécessaire, sélectionnez **Contrôle de la caméra**.



Si nécessaire, développez le menu comme illustré ci-dessus.



Utilisez + et - pour régler le zoom et les touches fléchées pour modifier l'angle de la caméra (1). Si plusieurs caméras sont raccordées, une liste déroulante s'affiche. Utilisez-la pour sélectionner la caméra à régler (2).

Vous pouvez également définir ou modifier les préférences caméra dans ce menu. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section ► "Ajout d'un pré-réglage pour la caméra locale" sur la page 6.

Si vous ouvrez le menu **Contrôle de la caméra**, le système affiche automatiquement l'image locale. Vous savez ainsi si un réglage de la caméra est nécessaire sans avoir à activer le menu Image locale.



Sélectionnez le bouton comme indiqué ci-dessus ou appuyez n'importe où sur l'écran en dehors du menu pour quitter **Contrôle de la caméra**.

Ajout d'un préreglage pour la caméra locale

Utilisez l'option des préreglages de la caméra pour modifier rapidement les paramètres de panoramique, d'inclinaison et de zoom de votre caméra, par exemple pour passer des participants à la présentation sur tableau blanc.



Sélectionnez **Contrôle de la caméra** comme indiqué ci-dessus...



... puis développez le menu comme illustré.



Cette liste déroulante s'affiche si plusieurs caméras sont raccordées.

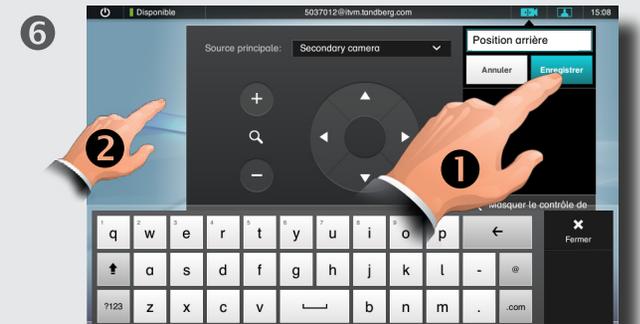
À l'aide du menu développé, réglez les paramètres de panoramique, d'inclinaison et de zoom de la caméra si nécessaire. Si plusieurs caméras sont raccordées à votre système, une liste déroulante vous permet de choisir la caméra à laquelle le préreglage sera appliqué.



Si nécessaire, faites défiler la liste vers le bas pour afficher l'option **Ajouter un nouveau préreglage** (1), puis sélectionnez-la (2).



Saisissez le nom du nouveau préreglage.



Sélectionnez **Enregistrer** (1) pour appliquer les modifications, puis appuyez n'importe où sur l'écran en dehors du menu (2) pour quitter celui-ci.

Modification d'un préréglage existant pour la caméra locale

Les préréglages de la caméra peuvent être modifiés à tout moment.



Sélectionnez **Contrôle de la caméra** comme indiqué ci-dessus...



... puis développez le menu comme illustré.



À l'aide du menu développé, réglez les paramètres de panoramique, d'inclinaison et de zoom de la caméra si nécessaire. Si plusieurs caméras sont raccordées à votre système, une liste déroulante vous permet de choisir la caméra à laquelle le préréglage sera appliqué.



Si nécessaire, faites défiler la liste pour afficher le préréglage caméra à mettre à jour (1), puis appuyez sur le bouton > correspondant pour développer le menu (2).



Appuyez sur **Mettre à jour avec la position actuelle**.



Appuyez n'importe où en dehors du menu pour quitter l'écran.

Suppression d'un préréglage existant pour la caméra locale



Sélectionnez **Contrôle de la caméra** comme indiqué ci-dessus...



Si nécessaire, faites défiler la liste pour afficher le préréglage caméra à supprimer (1), puis appuyez sur le bouton > correspondant pour développer le menu (2). Si plusieurs caméras sont raccordées à votre système, vous pouvez choisir la caméra à supprimer.



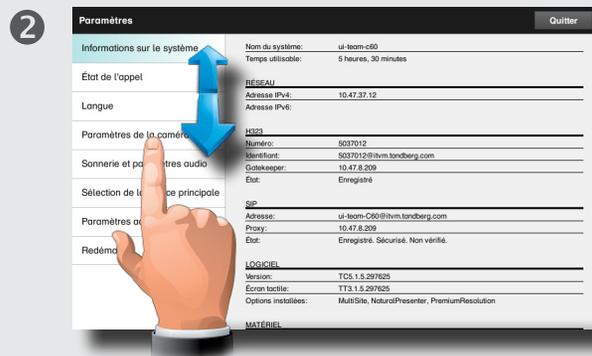
Sélectionnez **Supprimer**.

Balance des blancs, exposition et compensation de rétroéclairage de la caméra

La compensation de rétroéclairage permet de compenser la luminosité située derrière vous.



Sélectionnez **Plus** (1), puis **Paramètres** (2), comme indiqué ci-dessus.



Faites défiler la liste vers le bas jusqu'à **Paramètres de la caméra**. Sélectionnez ce champ.



Procédez aux réglages souhaités. Sélectionnez **Quitter** pour appliquer les modifications. Notez que si plusieurs caméras sont raccordées, les paramètres qui s'affichent ici s'appliqueront uniquement à la caméra principale, quelle que soit la caméra choisie comme source.

Réglage du volume

Vous pouvez désactiver le microphone pour des raisons de confidentialité, si nécessaire (1).

Pour ajuster le volume sonore, procédez comme illustré (2).



Sonneries et paramètres audio

Pour régler les sonneries et le son, sélectionnez Plus (1), puis Paramètres (2). Sélectionnez ensuite **Sonnerie et paramètres audio** (3).



Réglez **Touches** sur **Activé** ou **Désactivé**, ajustez le **volume de la sonnerie** et sélectionnez la sonnerie de votre choix. Sélectionnez **Quitter** pour revenir en arrière.

Ne pas déranger

Lorsque l'option **Ne pas déranger** est activée, les sonneries sont coupées et les tentatives pour vous joindre apparaissent en tant qu'appels manqués.

Vous pouvez cependant passer autant d'appels que vous le souhaitez. Pour activer l'option **Ne pas déranger**, appuyez sur l'icône **Disponible** comme illustré ci-dessus. Appuyez à nouveau dessus pour désactiver la fonction.



Vous pouvez également masquer le message **Ne pas déranger** en sélectionnant **Masquer**. L'option **Ne pas déranger** ne sera pas désactivée.

Réception d'appels

Lorsqu'on vous appelle, l'écran ci-dessous apparaît. Sélectionnez **ACCEPTER** pour prendre l'appel ou **REFUSER** pour le rejeter.



Appel au support technique

Selon la configuration de votre système vidéo, vous avez la possibilité de demander de l'aide (support technique).



Sélectionnez l'icône bleue comme illustré ci-dessus, si elle est présente sur votre écran.



Procédez comme illustré pour appeler le support technique.



Chapitre 2

Passer des appels

Appel d'une personne en saisissant son nom, son adresse ou son numéro



Sélectionnez **Appel** comme illustré.



Sélectionnez le champ **Rechercher ou numéroté** (1).

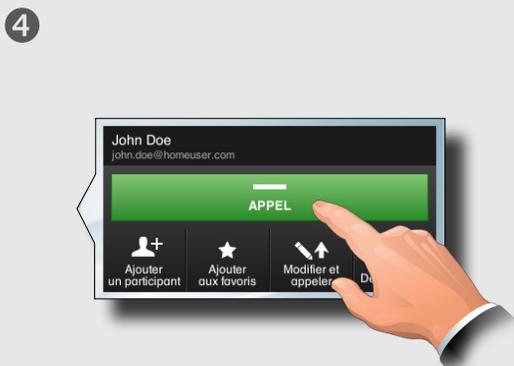
Le clavier virtuel s'affiche.

Sélectionnez le bouton pour accéder au clavier numérique (2). Pour revenir au clavier QWERTY, sélectionnez le bouton .

Saisissez le nom, le numéro ou l'adresse (3).



Si les caractères saisis correspondent à des entrées des listes d'appels et des annuaires, celles-ci apparaîtront durant la saisie. Pour en savoir plus sur cette fonction, reportez-vous à la page suivante.



Une fois le nom, le numéro ou l'adresse renseigné, appuyez sur **APPEL** pour passer l'appel.



Appuyez sur **TERMINER** pour mettre fin à l'appel.

Recherche et appel d'une entrée d'une des listes



Sélectionnez **Appel** comme illustré.



Sélectionnez le champ **Rechercher ou numéroté** (1).

Le clavier virtuel s'affiche. Sélectionnez  pour accéder au clavier numérique. Pour revenir au clavier QWERTY, sélectionnez le bouton .

Saisissez le numéro ou l'URI (2)



Si les caractères saisis correspondent à des entrées des listes d'appels et des annuaires, celles-ci apparaîtront durant la saisie.



Recherchez l'entrée souhaitée et sélectionnez-la.



Appuyez sur **APPEL** pour passer l'appel.



Appuyez sur **TERMINER** pour mettre fin à l'appel.

Appel d'une entrée d'une des listes



Sélectionnez **Appel** comme illustré.



Ensuite, sélectionnez **Favoris**, **Annuaire** ou **Historique**.



Si nécessaire, faites défiler les entrées...



... puis sélectionnez l'entrée à appeler (1). La boîte de dialogue **Passer un appel** apparaît. Appuyez sur **APPEL** pour passer l'appel (2).



Appuyez sur **TERMINER** pour mettre fin à l'appel.



Favoris. Les favoris représentent la liste des contacts et des sites que vous appelez fréquemment ou auxquels vous voulez avoir facilement accès.

Annuaire. L'annuaire sert d'annuaire d'entreprise. Vous ne pouvez pas le modifier. Vous pouvez toutefois copier des entrées dans votre liste des favoris et les modifier.

Historique. L'historique dresse la liste des appels reçus, passés et manqués depuis que la liste a été effacée pour la dernière fois.

Clavier. Pour afficher le pavé numérique afin de saisir un numéro ou un URI, appuyez sur l'icône .

Appel de plusieurs personnes

L'appel de plusieurs personnes est une fonction facultative qui n'est pas forcément disponible sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.

1



Si votre système permet la tenue d'une conférence, vous pouvez définir une liste de plusieurs participants et les appeler tous en une seule manipulation. En cas de doute, consultez votre administrateur système.

Saisissez un nom, un numéro ou une adresse, ou sélectionnez une entrée dans l'**annuaire**, la liste des **favoris** ou l'**historique**.

2



Ensuite, sélectionnez l'option **Ajouter un participant** comme illustré ci-dessus pour ajouter l'entrée à la liste des participants à appeler.

3



Sélectionnez le participant suivant de la même manière.

4



Sélectionnez à nouveau l'option **Ajouter un participant**. Le nombre maximal de participants autorisés dépend de la configuration de votre système. En cas de doute, consultez votre administrateur système.

5



Lorsque tous les participants ont été ajoutés (deux dans cet exemple), sélectionnez **APPEL** pour appeler chacun d'eux.

6



Appuyez sur **TERMINER** pour mettre fin à l'ensemble de la conférence. Si vous souhaitez seulement déconnecter l'un des participants, sélectionnez son nom dans la ligne située au bas de l'écran et appuyez sur **TERMINER**.



Chapitre 3

Utilisation des favoris, de l'annuaire et de l'historique

Historique

L'historique dresse la liste des appels reçus, passés et manqués depuis que la liste a été effacée pour la dernière fois.

Sélectionnez **Historique** pour afficher la liste...

... puis sélectionnez une entrée.

Vous pouvez ensuite effectuer les opérations suivantes :

- appeler le contact en sélectionnant **Appel**;
- ajouter l'entrée à un appel en cours (option facultative) ;
- ajouter l'entrée aux **favoris** ;
- modifier les informations du contact, puis passer l'appel.
- modifier les paramètres de débit de l'appel ;
- supprimer l'entrée de la liste.
- effacer toute la liste : pour ce faire, faites défiler l'écran au-delà du haut de la liste, comme illustré ci-dessous.



Le bouton **Effacer la liste** apparaît comme illustré.

Annuaire

L'annuaire sert d'annuaire d'entreprise. Vous ne pouvez pas le modifier. Vous pouvez toutefois copier des entrées dans votre liste des favoris et les modifier.

Sélectionnez **Contacts** (le cas échéant), puis **Annuaire**. L'annuaire est généralement organisé sous forme de dossiers.



Sélectionnez un dossier (1) pour afficher son contenu. Faites défiler la page si nécessaire (2) afin de localiser un dossier ou une entrée d'un dossier.

Une fois le dossier localisé, sélectionnez l'entrée à appeler, à modifier ou à ajouter à la liste des favoris comme vous le feriez avec la liste des historiques.

Il peut arriver qu'une entrée copiée dans la liste des favoris à partir de l'annuaire soit mise à jour ultérieurement dans ce dernier. Cette mise à jour ne sera pas répercutée dans la liste des favoris : vous devez mettre à jour l'entrée manuellement.

Favoris

Les favoris représentent la liste des contacts que vous appelez fréquemment ou auxquels vous voulez avoir facilement accès.

Ajout aux favoris. Pour ajouter une personne à la liste des favoris, recherchez l'entrée en question dans l'**annuaire** ou l'**historique** et sélectionnez-la (1). Une boîte de dialogue apparaît. Sélectionnez **Ajouter aux favoris** (2).



Vous pouvez ensuite modifier l'entrée si besoin : il vous suffit de sélectionner un champ pour afficher le clavier. Sélectionnez **Enregistrer** pour appliquer les modifications.



Les favoris doivent être considérés comme un annuaire modifiable. Ils sont utilisés de la même façon que l'**historique**.

Recherche

Vous pouvez rechercher des entrées (noms, numéros ou adresses). Les recherches sont effectuées dans tous les dossiers, à savoir dans les **favoris**, l'**annuaire** et l'**historique**.

Sélectionnez le champ **Rechercher ou numérotier**, puis saisissez le nom, l'adresse ou le numéro. Les correspondances apparaissent au fur et à mesure de votre recherche.

Une fois que vous l'avez localisée, sélectionnez l'entrée à appeler, à modifier ou à ajouter aux **favoris**.



Lors d'une recherche dans l'**annuaire** d'entreprise, la recherche s'applique uniquement au dossier d'annuaire en cours et à ses sous-dossiers. Pour monter d'un niveau, sélectionnez **Retour**. Pour que la recherche s'applique à l'intégralité de l'annuaire d'entreprise, ne sélectionnez aucun dossier avant le début de la recherche.



Chapitre 4

Fonctions des appels entrants

Fonctions d'appel – Aperçu

Activez ou désactivez l'option Ne pas déranger.

Le contrôle de la caméra

vous permet d'effectuer des panoramiques et des zooms avec votre caméra mais aussi de définir et d'utiliser des préreglages de caméra.

Activez ou désactivez l'option **Image locale.**

L'affichage choisi pour l'écran apparaît ici (fonction MultiSite uniquement).

Modifiez l'affichage des images sur l'écran (fonction MultiSite uniquement).

Ajoutez des participants pour créer une conférence (fonction facultative).

Affichez toutes les conférences programmées par CUCM en sélectionnant ce bouton.

Partagez des contenus (PC, vidéo, doc. caméra, etc.).

Appuyez sur ce champ blanc pour contrôler la caméra distante de ce participant et exclure celui-ci de l'appel.

Appuyez sur ce bouton pour accéder aux menus **Affichage** et **Paramètres**.

Le son du microphone de ce participant est coupé.

Appuyez sur ce champ blanc pour contrôler la caméra distante de ce participant et exclure celui-ci de l'appel.

Accédez au menu **Paramètres**.

Utilisez le **clavier** (DTMF), par exemple pour saisir les extensions et les codes PIN des conférences.

Mettez fin à l'appel en cours.

Mettez des participants en attente.



Appel de participants en vue de les ajouter à un appel en cours (fonction MultiSite)

L'appel de plusieurs personnes à l'aide de l'option MultiSite est une fonction facultative qui n'est pas forcément disponible sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



Pendant un appel, vous pouvez ajouter d'autres participants si votre système le permet. Sélectionnez **Ajouter...**



... puis sélectionnez, selon la méthode habituelle, les personnes à ajouter à l'appel en cours.



Une fois la personne sélectionnée, appuyez sur **AJOUTER À LA CONFÉRENCE** pour la faire participer à la conférence.

4 Si nécessaire, répétez la procédure pour ajouter d'autres participants. Le nombre maximal de participants dépend du système utilisé. En cas de doute, consultez votre administrateur système. Il est même possible d'ajouter des participants audio !



Appuyez sur **TERMINER** pour mettre fin à l'ensemble de la conférence. Si vous souhaitez seulement déconnecter l'un des participants, sélectionnez son nom dans la ligne située au bas de l'écran et appuyez sur **TERMINER**.

Appel de participants en vue de les ajouter à un appel en cours (Multiway™)

L'appel de plusieurs personnes à l'aide du serveur Multiway™ est une fonction facultative qui n'est pas forcément disponible sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



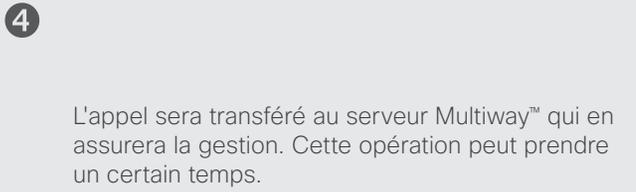
Pendant un appel, vous pouvez ajouter d'autres participants si votre système le permet. Sélectionnez **Attente** pour mettre l'appel en cours en attente...



... puis sélectionnez, selon la méthode habituelle, les personnes à ajouter à l'appel en cours.



Une fois la personne sélectionnée, appuyez sur **APPEL** pour commencer à la faire participer à la conférence.



L'appel sera transféré au serveur Multiway™ qui en assurera la gestion. Cette opération peut prendre un certain temps.



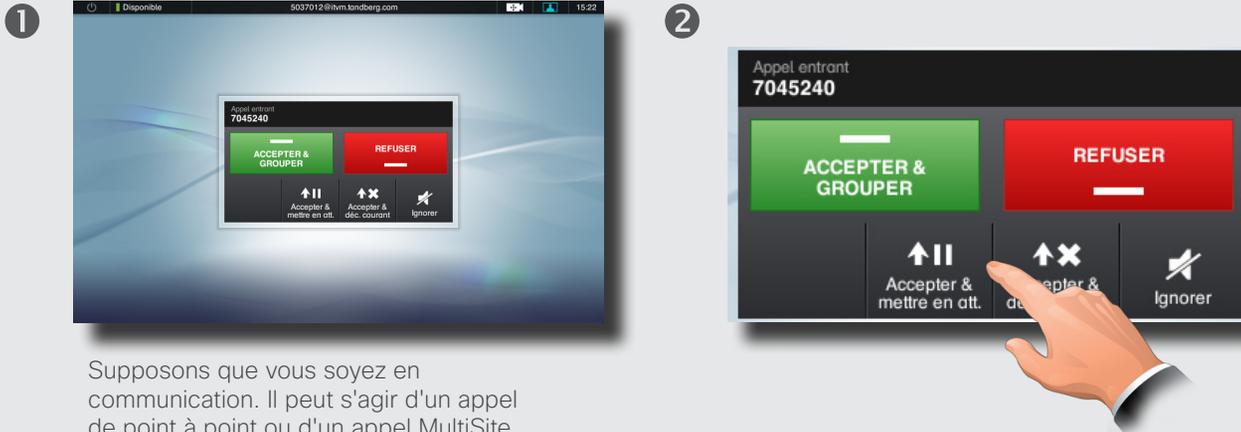
Lorsque tout est prêt, le bouton **Grouper** apparaît. Sélectionnez-le et la ligne située au bas de l'écran indiquera **Conférence**. Cette opération peut prendre un certain temps. Étant donné que les appels ont été transférés au serveur Multiway, il s'agit toujours d'un appel de point à point, mais le serveur Multiway constitue désormais le site distant. Cela s'applique également à tous les autres participants.



Appuyez sur **TERMINER** pour vous déconnecter. Les autres participants doivent faire de même pour se déconnecter du serveur Multiway.

Réception d'un autre appel entrant

Cette fonction facultative peut être disponible ou non sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



Supposons que vous soyez en communication. Il peut s'agir d'un appel de point à point ou d'un appel MultiSite. Supposons également qu'une autre personne vous appelle.

Vous pouvez :

- sélectionner l'option **ACCEPTER & PARTICIPER** pour ajouter l'appel entrant à la conférence ;
- sélectionner l'option **REFUSER** pour poursuivre la conférence sans effectuer de changements ;
- sélectionner l'option **Accepter & mettre en att.** pour accepter l'appel et mettre l'appel en cours en attente ;
- sélectionner l'option **Accepter & terminer courant** pour accepter l'appel et mettre fin à l'appel en cours.
- sélectionner l'option **Ignorer** pour poursuivre la conférence sans effectuer de changements et sans envoyer de signal de refus à l'auteur de l'appel.

Un groupe entier peut être mis en attente ; les options ci-dessus s'appliquent donc de la même façon aux appels de point à point et aux appels MultiSite.

Mise en attente et reprise d'un site distant

Cette fonction facultative peut être disponible ou non sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



Sélectionnez **Attente**. Le site distant sera immédiatement mis en attente.

Pour reprendre l'appel, sélectionnez le nom affiché sur la ligne au bas de l'écran.

Sélectionnez **REPRENDRE**. Pour annuler l'action, appuyez n'importe où en dehors de la boîte de dialogue.

Mise en attente et reprise du membre d'un groupe

Cette fonction facultative peut être disponible ou non sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



Supposons que vous soyez en communication avec plusieurs personnes. Sélectionnez le membre que vous souhaitez mettre en attente.



À présent, appuyez sur le bouton **Attente**. Seul le participant sélectionné sera mis en attente.



Sélectionnez **ÉCHANGER** pour reprendre l'appel et mettre les autres correspondants en attente, ou **Grouper** pour rétablir l'appel avec tous les participants. Pour annuler cette action, il suffit d'appuyer n'importe où en dehors de la boîte de dialogue.

Mise en attente et reprise d'un groupe entier

Cette fonction facultative peut être disponible ou non sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



Supposons que vous soyez en communication avec plusieurs personnes. Pour mettre tout le groupe en attente, il vous suffit d'appuyer sur le bouton **Attente**.



Pour reprendre l'appel avec le groupe, appuyez sur le champ **Groupe en attente** comme illustré ci-dessus.



Ensuite, sélectionnez **Reprendre**. Pour annuler cette action, il suffit d'appuyer n'importe où en dehors de la boîte de dialogue.

Transfert d'un appel en cours

Cette fonction facultative peut être disponible ou non sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.

1



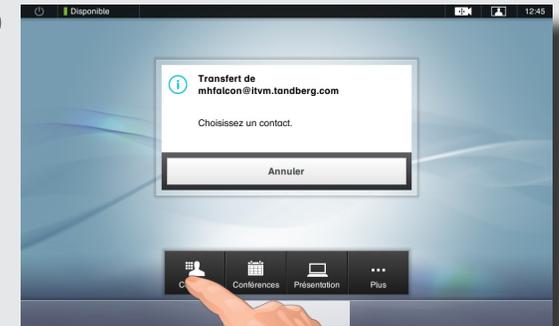
Pendant un appel, sélectionnez le nom de votre correspondant au bas de l'écran, comme illustré ci-dessus.

2



... Ensuite, sélectionnez **Transfert...**

3



... puis **Contacts**

4



Sélectionnez dans les listes la personne à transférer, selon la méthode habituelle. Vous pouvez également saisir son nom, son numéro ou son adresse.

5



Sélectionnez **TRANSFÉRER À** pour appliquer le transfert.

Transfert d'un membre pendant une conférence

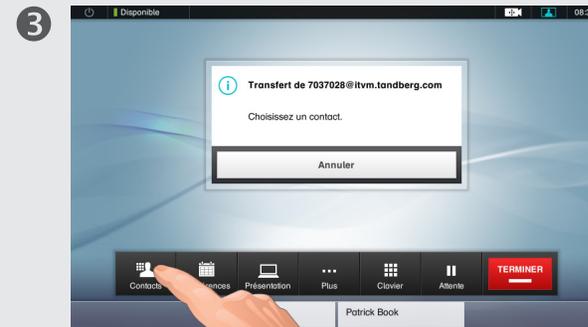
Cette fonction facultative peut être disponible ou non sur votre système. En cas de doute, contactez votre administrateur système.



1 Sélectionnez la personne à transférer.



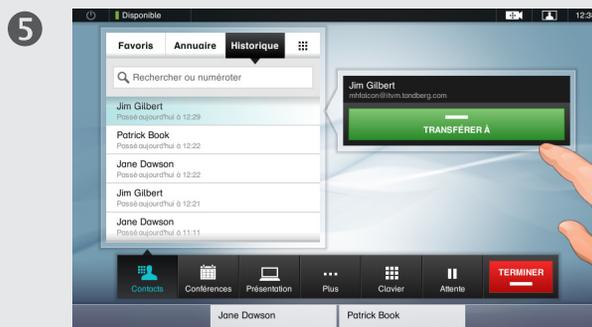
2 ... Ensuite, sélectionnez **Transfert...**



3 ... puis **Contacts**.



4 Sélectionnez dans les listes la personne à transférer, selon la méthode habituelle. Vous pouvez également saisir son nom, son numéro ou son adresse.



5 Sélectionnez **TRANSFÉRER À** pour appliquer le transfert.

Contrôle de la caméra locale



Appuyez sur l'icône **Caméra**.

Cette liste déroulante s'affiche si plusieurs caméras sont raccordées.



... ajustez le zoom et le panoramique selon vos besoins.



Appuyez n'importe où en dehors du menu pour quitter l'écran.

Contrôle de la caméra distante (pendant un appel uniquement)

Cette fonction est disponible pour les appels de point à point et les appels MultiSite, mais uniquement sur les systèmes dotés de caméras contrôlables à distance.



Sélectionnez le nom affiché sur la ligne au bas de l'écran...



... puis appuyez sur **Contrôle de la caméra**.



Ajustez le zoom et le panoramique selon vos besoins. Appuyez sur **Retour** ou n'importe où en dehors du menu pour quitter l'écran.

Utilisation du clavier (DTMF) pendant un appel

Il peut arriver que vous soyez obligé de saisir des numéros sur le clavier (DTMF) lors d'un appel, par exemple pour atteindre des extensions ou pour indiquer un code PIN.



Sélectionnez **Clavier**...



Servez-vous du pavé numérique.



Appuyez n'importe où en dehors du pavé numérique pour quitter l'écran.

Préréglages de la caméra locale



Pendant un appel ou hors appel, appuyez sur l'icône **Caméra**.

Cette liste déroulante s'affiche si plusieurs caméras sont raccordées.



Sélectionnez un préréglage existant pour déplacer la caméra. Pour définir des préréglages, reportez-vous à la section "Ajout d'un préréglage pour la caméra locale" sur la page 6.



Sélectionnez **Masquer le contrôle de la caméra** (1) pour n'afficher que les préréglages et appuyez n'importe où en dehors du menu (2) pour quitter le mode de préréglage de la caméra.

Partage de contenus – Réalisation de présentations

Vous pouvez modifier l'affichage de l'écran lorsque vous partagez des contenus. Pour en savoir plus, reportez-vous à la page suivante. Vous n'êtes autorisé à modifier l'affichage que lorsque vous êtes en communication.

1



Il est possible de partager des contenus pendant un appel ou hors appel. Dans ce dernier cas, vous utiliserez votre système vidéo pour partager des contenus dans votre salle de conférence.

Avant de commencer, vérifiez que la source de votre présentation est connectée au système vidéo.

2



Pendant un appel ou hors appel, sélectionnez **Présentation...**

3



... puis sélectionnez la source en faisant défiler la liste horizontalement, si nécessaire.

4



Sélectionnez **Présenter** pour commencer à partager des contenus.

5



Sélectionnez **Arrêter la présentation** pour arrêter de partager des contenus.

Contrôle de l'affichage

Cette fonction s'applique à tous les appels MultiSite et appels de point à point qui comprennent une présentation.



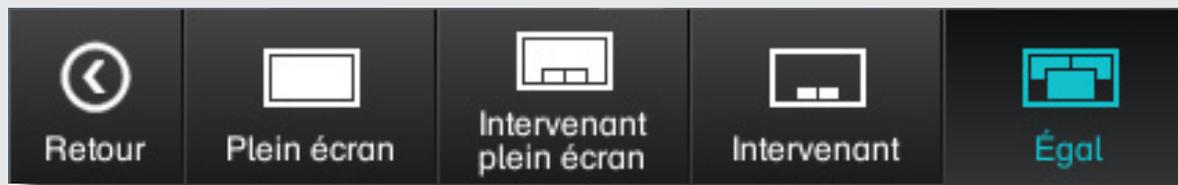
Vous pouvez modifier l'affichage de l'écran lorsque vous êtes en communication. Pour ce faire, commencez par sélectionner **Plus**...



... puis appuyez sur **Affichage**.



... Enfin, sélectionnez l'affichage souhaité.



Permet de revenir au niveau de menu précédent.

La personne qui parle occupe tout l'écran. Rien d'autre n'est affiché.

La personne qui parle apparaît dans le cadre principal et les autres dans une image incrustée dans ce cadre (PiP).

La personne qui parle apparaît dans le cadre principal et les autres dans des images situées sous ce cadre.

Tous les participants apparaissent dans des cadres de taille identique.

Lorsqu'une présentation est incluse dans un appel, tous les participants apparaissent **au-dessus** de la présentation et non plus en dessous. Cela favorise l'impression de contact visuel.

Le plein écran affiche uniquement la présentation.

Notez que les modifications apportées à cette série d'affichages par l'utilitaire de la console TC ne sont pas prises en charge et sont par conséquent ignorées si des périphériques TC5 sont utilisés avec Touch.



Chapitre 5

Conférences programmées

Consultation de la liste des conférences

Cette fonction est facultative.



Sélectionnez **Conférences** pour afficher la liste des conférences à venir sur ce terminal.



La liste des conférences contient les conférences programmées sur 14 jours. Elle est triée en fonction d'en-têtes de regroupement. La principale catégorie de regroupement est le jour (exemples : Aujourd'hui, Demain, Mardi, puis Mercredi 26 octobre 2011).



Sur votre système vidéo, un rappel apparaît en haut de la liste des conférences dès qu'il est possible de participer à une conférence. Ce rappel s'affiche en fonction du délai tampon défini avant l'heure de démarrage. Le délai tampon par défaut est de 10 minutes.



Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires en sélectionnant un élément de la liste (1). Lorsque le bouton **PARTICIPER À LA CONFÉRENCE** est grisé (comme ci-dessus), cela signifie qu'il n'est pas possible de participer à la conférence à l'heure actuelle. Procédez comme illustré (2) pour développer la boîte de dialogue et obtenir plus d'informations.



La boîte de dialogue indique également à quel moment il est possible de participer à la conférence. Procédez comme illustré pour la développer ou la réduire.

Si la conférence programmée est une *conférence privée*, elle ne contient des informations que sur son organisateur. Le titre, les détails sur la conférence et les informations d'appel ne sont pas indiqués.

Participation à une conférence

Toutes les fonctions présentées sur cette page sont facultatives.

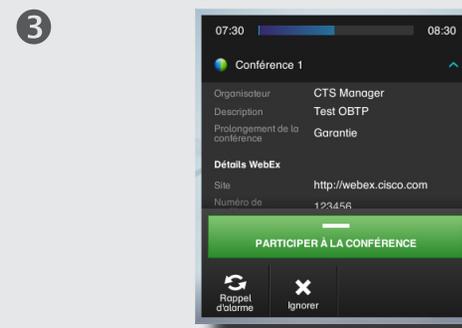


Lorsqu'une conférence programmée s'apprête à commencer, un rappel s'affiche. Pour participer à la conférence, sélectionnez **PARTICIPER À LA CONFÉRENCE** (1), comme illustré ci-dessus. Vous êtes alors connecté à l'adresse d'appel.

Le champ de titre de la conférence peut être développé : sélectionnez-le comme indiqué ci-dessus (2).



Le champ indique alors des détails sur la conférence ainsi que les informations d'appel. En fonction de la quantité de données, il se peut que vous deviez le faire défiler.



En plus de participer à la conférence, vous pouvez sélectionner **Rappel d'alarme** pour masquer le rappel pendant 5 minutes ou **Ignorer** pour le fermer.

Participation lorsqu'un appel est déjà en cours



Si vous êtes déjà en communication, le bouton **PARTICIPER À LA CONFÉRENCE** est remplacé par le bouton **PARTICIPER & DÉCONNECTER COURANT**.

- Sélectionnez **PARTICIPER & DÉCONNECTER COURANT** pour participer à la nouvelle conférence et quitter la conférence en cours.
- Sélectionnez **Participer & mettre en att** pour participer temporairement à la conférence.
- Sélectionnez **Rappel d'alarme** pour masquer le rappel pendant 5 minutes.
- Sélectionnez **Ignorer** pour poursuivre la conférence en cours.

Conférences parallèles



Dans le cas de conférences parallèles (deux conférences ou plus se déroulant simultanément), le rappel s'affiche dans la liste des conférences et indique toutes les conférences à venir. Sélectionnez la conférence à laquelle vous souhaitez participer.

Prolongation d'une conférence en

Pour chaque conférence programmée, une heure de début et une heure de fin sont fixées. Si vous souhaitez prolonger une conférence en cours, le système le permettra à condition qu'aucune autre conférence ne soit programmée pour le système vidéo pendant la période de prolongation.

Si une prolongation est possible, la notification **La conférence se termine...** comprend l'option **Prolonger** et l'option **Ignorer**.

- Pour prolonger une conférence, sélectionnez le bouton **Prolonger**.



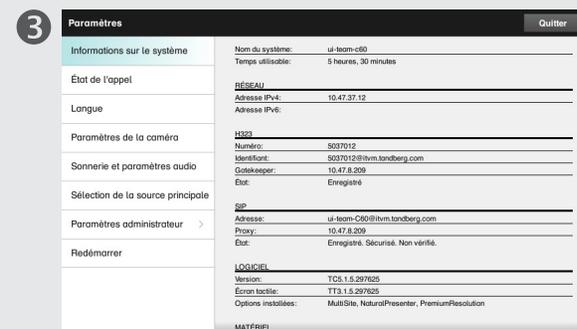
Chapitre 6

Paramètres

Les terminaux vidéo dont l'utilisation est décrite dans ce manuel peuvent être configurés à l'aide du contrôleur Touch ou de son interface Web. Si vous souhaitez avoir accès à tous les paramètres configurables, utilisez l'interface Web. Le contrôleur Touch ne donne accès qu'à un nombre limité de paramètres.

Accès aux paramètres

Accédez aux paramètres comme suit :



... Vous accédez à tous les paramètres disponibles. D'autres paramètres sont disponibles, mais ils ne sont accessibles qu'à partir de l'interface Web. Reportez-vous au guide de l'administrateur de votre produit Cisco, qui peut être téléchargé séparément.

Informations sur le système

Le volet **Informations sur le système** contient des informations sur les versions du logiciel et du matériel, les connexions, le statut SIP et H.323, etc.

Paramètres		Quitter
Informations sur le système	Nom du système: ui-team-c60	
	Temps utilisable: 5 heures, 30 minutes	
État de l'appel	RÉSEAU	
	Adresse IPv4: 10.47.37.12	
Langue	Adresse IPv6:	
Paramètres de la caméra	H323	
	Numéro: 5037012	
Sonnerie et paramètres audio	Identifiant: 5037012@itvm.tandberg.com	
	Gatekeeper: 10.47.8.209	
Sélection de la source principale	État: Enregistré	
Paramètres administrateur >	SIP	
	Adresse: ui-team-C60@itvm.tandberg.com	
	Proxy: 10.47.8.209	
Redémarrer	État: Enregistré. Sécurisé. Non vérifié.	
	LOGICIEL	
	Version: TC5.1.5.297625	
	Écran tactile: TT3.1.5.297625	
	Options installées: MultiSite, NaturalPresenter, PremiumResolution	
	MATÉRIEL	

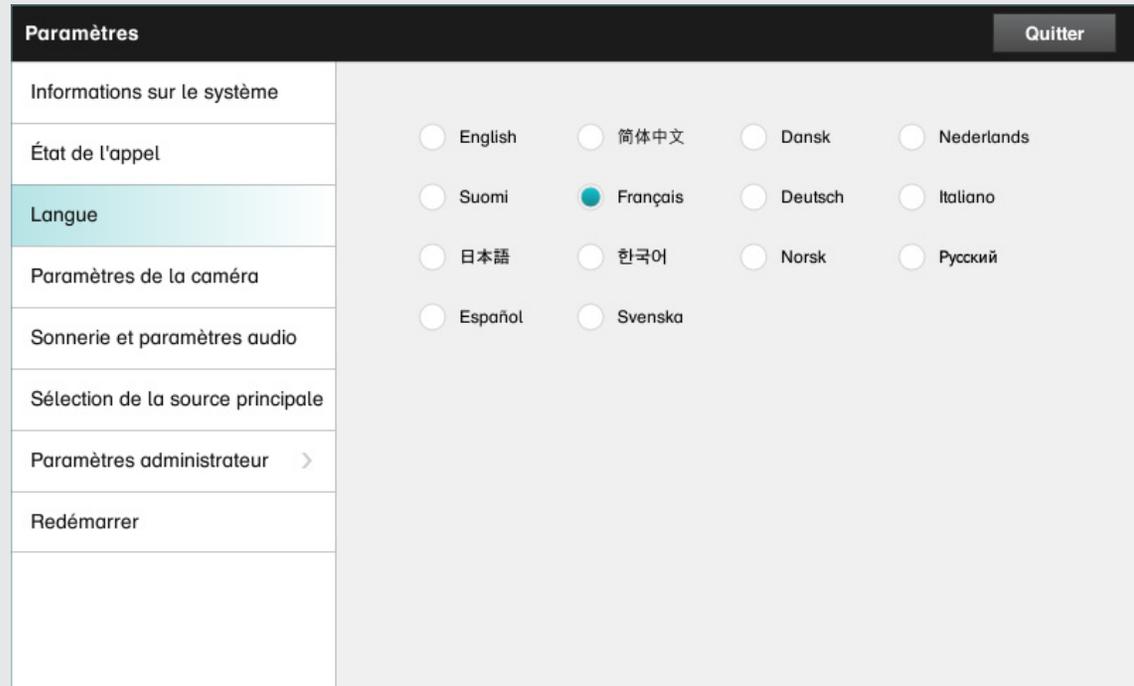
État de l'appel

Le volet **État de l'appel** fournit des informations sur le débit des appels et le chiffrement ainsi que des paramètres vidéo et audio importants.

Paramètres		Quitter			
Informations sur le système	URI distant: _____				
État de l'appel	Débit d'appel:	n/a	Type de chiffrement:	n/a	
	Protocole:	n/a	État du chiffrement:	n/a	
Langue	VIDÉO				
		Transmission	Présentation	Réception	Présentation
Paramètres de la caméra	Protocole:	n/a	n/a	n/a	n/a
	Résolution:	n/a	n/a	n/a	n/a
Sonnerie et paramètres audio	Taux de trame:	n/a	n/a	n/a	n/a
	Débit du canal:	n/a	n/a	n/a	n/a
Sélection de la source principale	Perte de paquets totale (%):	n/a		n/a	
	Perte de paquets en cours	n/a		n/a	
Paramètres administrateur >	Gigue:	n/a		n/a	
	AUDIO				
Redémarrer		Transmission	Réception		
	Protocole:	n/a	n/a		
	Débit du canal:	n/a		n/a	
	Perte de paquets totale (%):	n/a		n/a	
	Perte de paquets en cours	n/a		n/a	
	Gigue:	n/a		n/a	

Langue

Le volet **Langue** vous permet de définir la langue des menus de l'interface Touch.



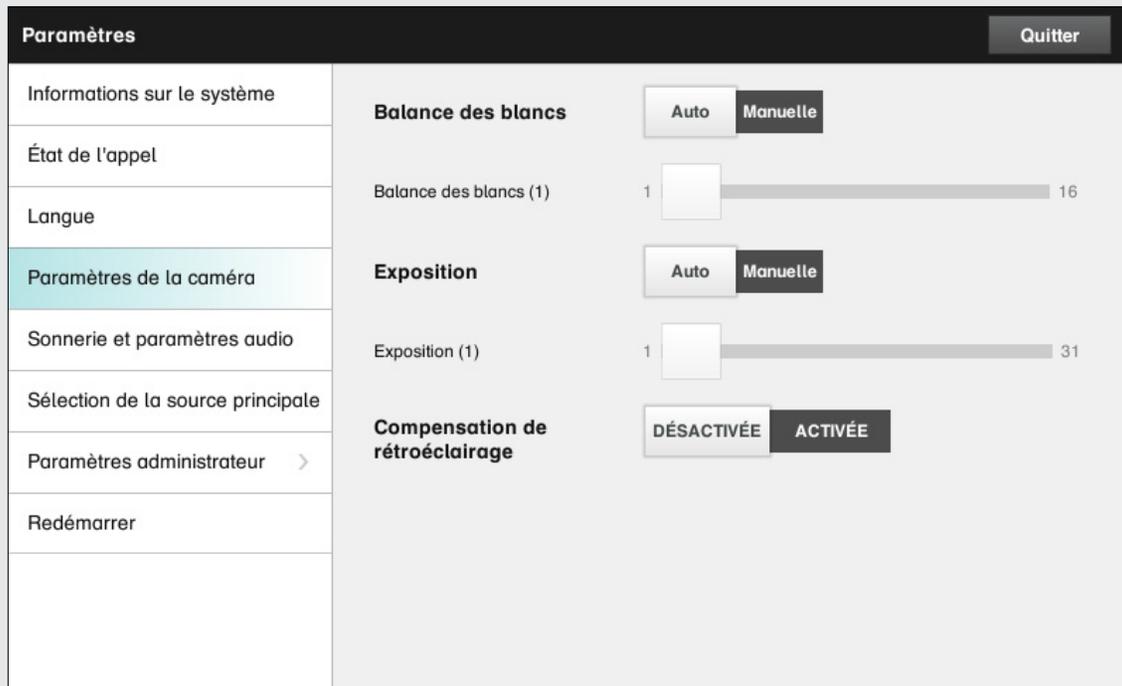
Paramètres de la caméra

Le volet **Paramètres de la caméra** vous permet de régler la balance des blancs et l'exposition de la caméra. Si vous ne souhaitez pas le faire vous-même, laissez le système s'en charger en sélectionnant l'option **Auto**.

L'option **Compensation de rétroéclairage** est très pratique lorsque vous êtes à contre-jour. Sans compensation, votre image serait très sombre pour le site distant.

Observez la façon dont les paramètres choisis sont indiqués. Dans cet exemple, l'option Compensation de rétroéclairage est désactivée.

Attention ! Si plusieurs caméras sont raccordées à votre système, ces paramètres s'appliqueront uniquement à la caméra principale, même si une autre caméra a été choisie comme source.



The screenshot shows a settings window titled "Paramètres" with a "Quitter" button in the top right. On the left is a sidebar menu with the following items: "Informations sur le système", "État de l'appel", "Langue", "Paramètres de la caméra" (highlighted in light blue), "Sonnerie et paramètres audio", "Sélection de la source principale", "Paramètres administrateur" (with a right arrow), and "Redémarrer". The main area contains three sections:

- Balance des blancs:** Includes "Auto" and "Manuelle" buttons. Below is a slider for "Balance des blancs (1)" ranging from 1 to 16.
- Exposition:** Includes "Auto" and "Manuelle" buttons. Below is a slider for "Exposition (1)" ranging from 1 to 31.
- Compensation de rétroéclairage:** Includes "DÉSACTIVÉE" and "ACTIVÉE" buttons. The "DÉSACTIVÉE" button is currently selected.

Sonnerie et paramètres audio

Le volet **Sonnerie et paramètres audio** vous permet de définir les options suivantes :

- **Touches** sur Activé ou Désactivé. Lorsque cette option est activée, un son est émis chaque fois que vous appuyez sur un champ du contrôleur Touch.
- **Volume de la sonnerie**. Cette option vous permet de définir le volume sonore de votre sonnerie.
- **Sonnerie**. Vous avez le choix entre plusieurs sonneries. Vous entendez un extrait chaque fois que vous sélectionnez une sonnerie.

Observez la façon dont les paramètres choisis sont indiqués. Dans cet exemple, l'option Touches est désactivée.

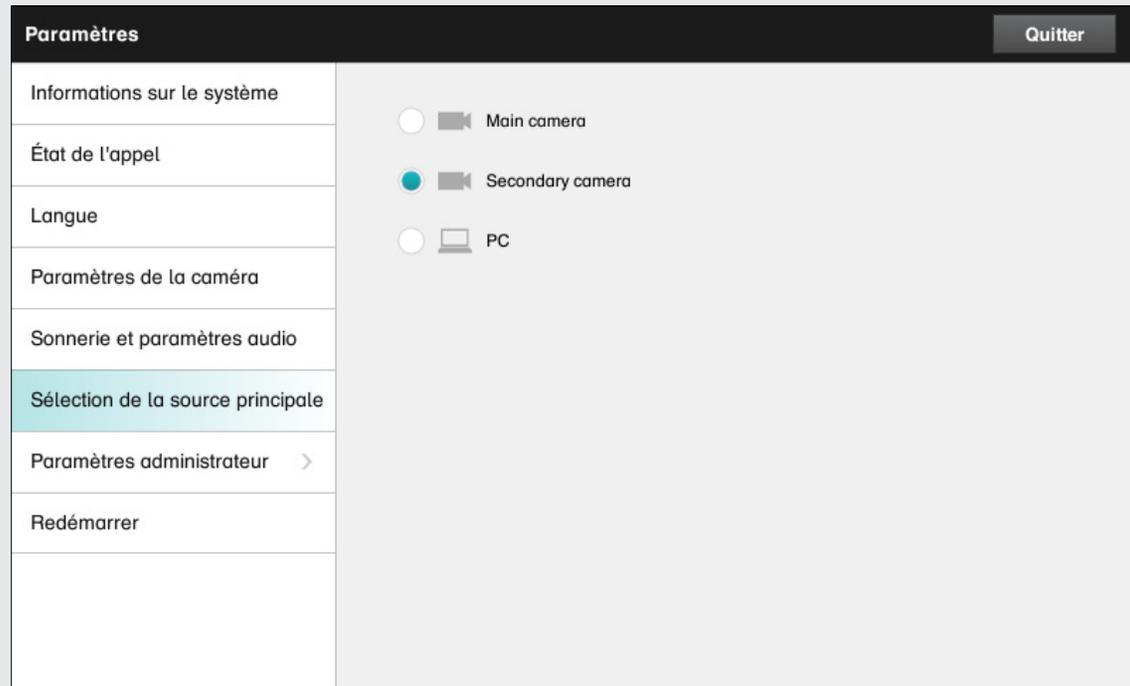


Paramètres		Quitter	
Informations sur le système	Touches	DÉSACTIVÉES	ACTIVÉES
État de l'appel	Volume de la sonnerie (50)	0 ————— 100	
Langue	Sonnerie	<input checked="" type="radio"/> Marbles	<input type="radio"/> IceCrystals
Paramètres de la caméra		<input type="radio"/> Alert	<input type="radio"/> Discreet
Sonnerie et paramètres audio		<input type="radio"/> Jazz	<input type="radio"/> Nordic
Sélection de la source principale		<input type="radio"/> Rhythmic	<input type="radio"/> Polaris
Paramètres administrateur >			<input type="radio"/> Fantasy
Redémarrer			<input type="radio"/> Echo

Sélection de la source principale

Choisissez la source principale par défaut. Vous pourrez toujours en choisir une autre lorsque vous utiliserez le système, mais celle-ci sera le paramètre par défaut.

Attention ! Les paramètres de la caméra s'appliquent uniquement à la caméra principale, quelle que soit la caméra définie dans ce menu.

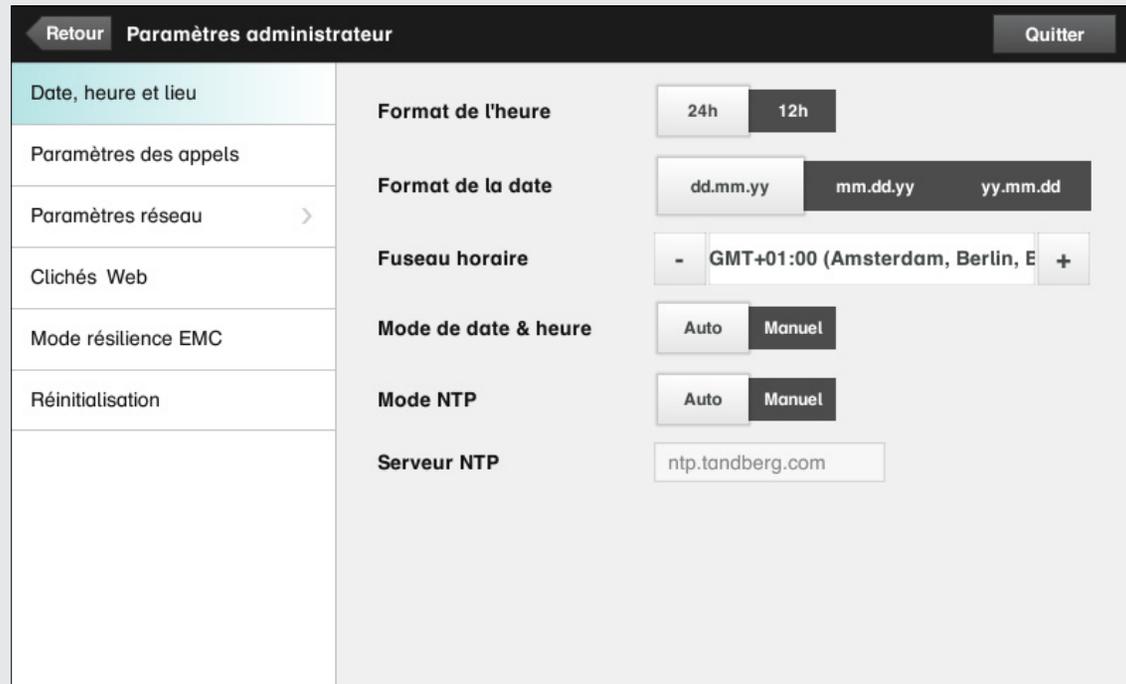


Paramètres administrateur – Date, heure et lieu

Les paramètres **Date, heure et lieu** vous permettent de spécifier :

- le format 24 h ou 12 h ;
- votre format de date préféré ;
- votre fuseau horaire préféré ;
- le réglage automatique ou manuel de la date et de l'heure.

Observez la façon dont les paramètres choisis sont indiqués. Dans cet exemple, le format de l'heure est défini sur 24 h.

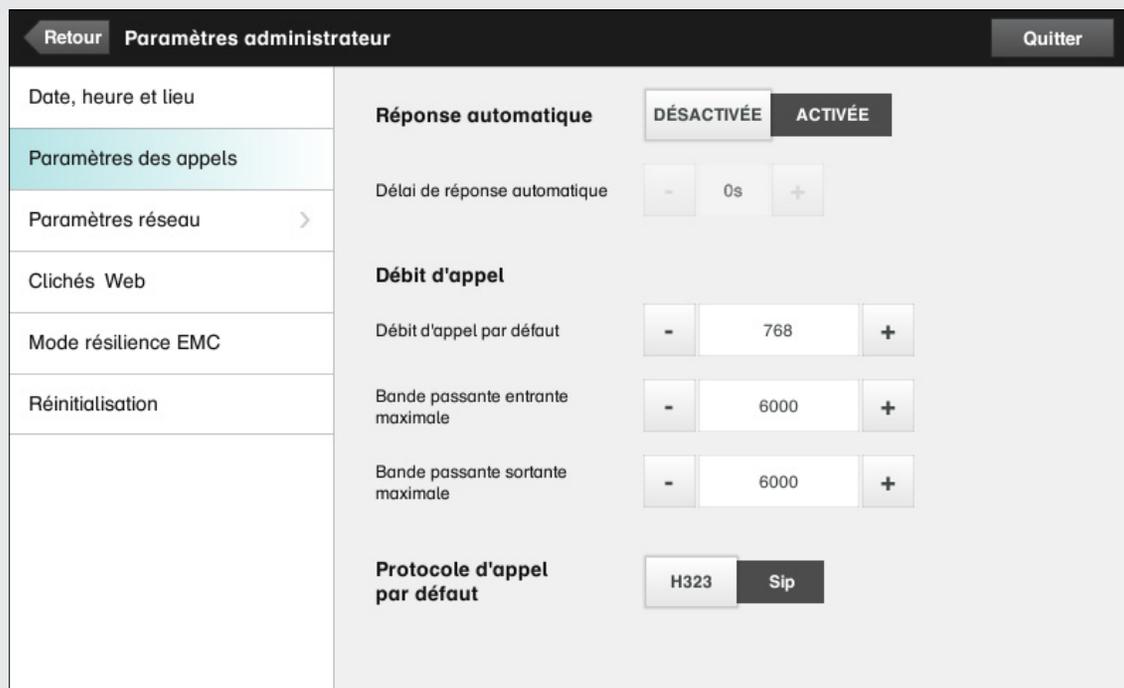


Paramètres administrateur – Paramètres des appels

Le volet **Paramètres des appels** vous permet de définir les options suivantes :

- **Réponse automatique** : sur Activé et Désactivé. Si vous activez cette option, le système répondra automatiquement aux appels entrants. Remarque : le son du microphone NE sera PAS coupé. Si vous craignez d'être entendu, vous pouvez désactiver cette option.
- **Délai de réponse automatique** : indiquez au bout de combien de temps le système doit répondre à un appel entrant.
- **Débit d'appel par défaut** : si la capacité de votre connexion est limitée, l'utilisation de cette option est conseillée.
- **Bande passante entrante maximale** : vous pouvez définir ces paramètres séparément. Cela peut être utile dans le cas d'une connexion asymétrique.
- **Protocole d'appel par défaut** : indiquez le protocole à utiliser par défaut.

Observez la façon dont les paramètres choisis sont indiqués. Dans cet exemple, l'option Réponse automatique est désactivée.



Retour Paramètres administrateur		Quitter	
Date, heure et lieu		Réponse automatique	DÉSACTIVÉE ACTIVÉE
Paramètres des appels		Délai de réponse automatique	- 0s +
Paramètres réseau >		Débit d'appel	
Clichés Web		Débit d'appel par défaut	- 768 +
Mode résilience EMC		Bande passante entrante maximale	- 6000 +
Réinitialisation		Bande passante sortante maximale	- 6000 +
		Protocole d'appel par défaut	H323 Sip

Paramètres administrateur – Paramètres IP du codec

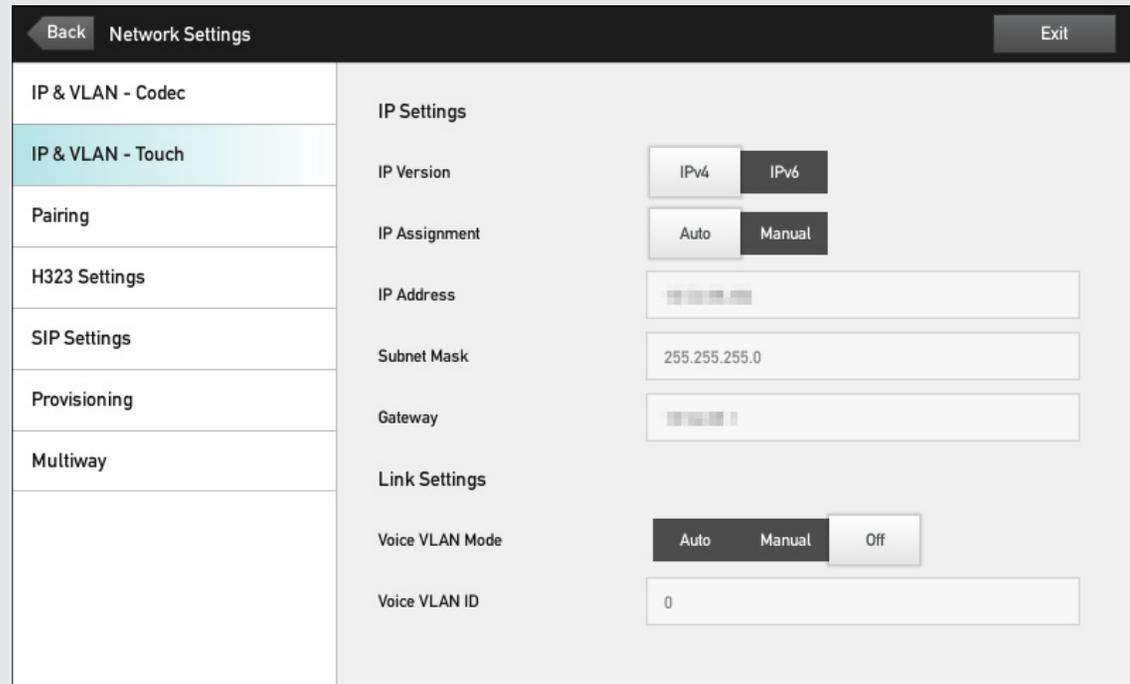
Le volet **Paramètres IP** du codec du système vous permet de choisir entre le protocole IPv4 et le protocole IPv6.

Retour
Paramètres réseau
Quitter

IP et VLAN	Paramètres IP
Paramètres H323	Version IP <input type="button" value="IPv4"/> <input type="button" value="IPv6"/>
Paramètres SIP	Attribution d'adresse IP <input type="button" value="Auto"/> <input type="button" value="Manuelle"/>
Paramétrage	Adresse IP <input style="width: 90%;" type="text" value="10.47.37.12"/>
Multiway	Masque de sous-réseau <input style="width: 90%;" type="text" value="255.255.255.0"/>
	Passerelle <input style="width: 90%;" type="text" value="10.47.37.1"/>
	Serveur DNS 1 <input style="width: 90%;" type="text" value="10.47.1.61"/>
	Serveur DNS 2 <input style="width: 90%;" type="text" value="10.47.1.14"/>
	Serveur DNS 3 <input style="width: 90%;" type="text"/>
	Nom de domaine DNS <input style="width: 90%;" type="text"/>

Paramètres administrateur – Paramètres IP du contrôleur Touch

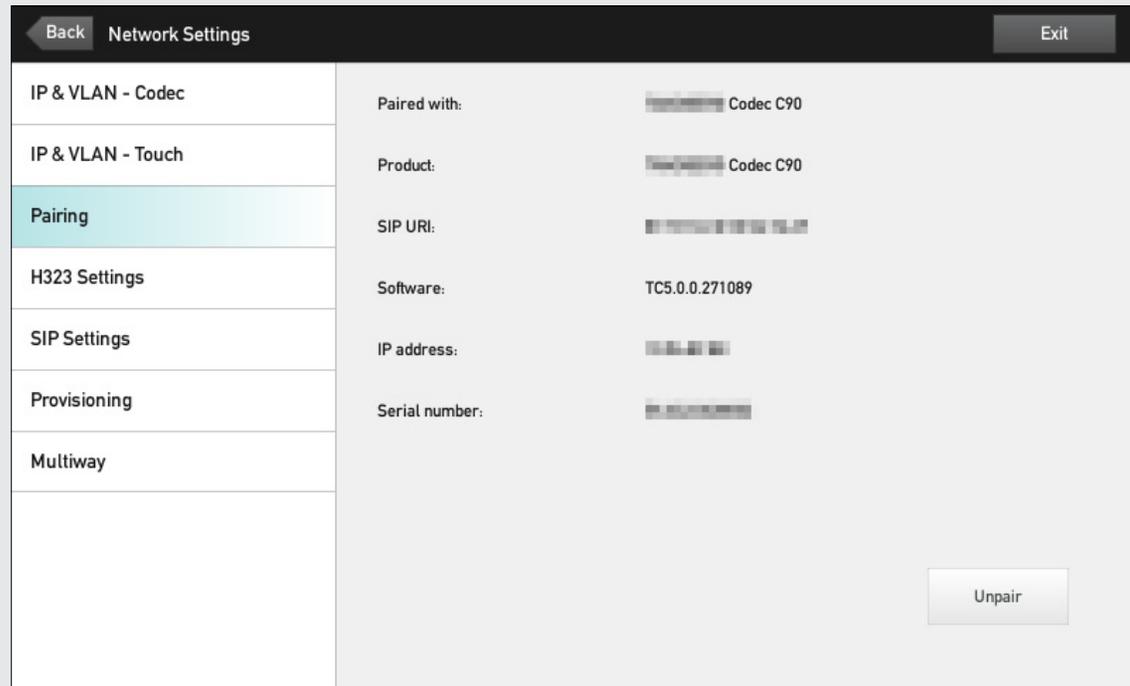
Le volet **Paramètres IP** du contrôleur Touch du système vous permet de choisir entre le protocole IPv4 (à gauche ci-dessous) et le protocole IPv6 (à droite ci-dessous).



Paramètres administrateur – Couplage

Le volet **Couplage** indique le statut du couplage du codec et du contrôleur Touch de votre système vidéo.

Il vous permet également de les déconnecter l'un de l'autre.



Paramètres administrateur – Paramètres H.323

Le volet **Paramètres H323** vous permet de définir :

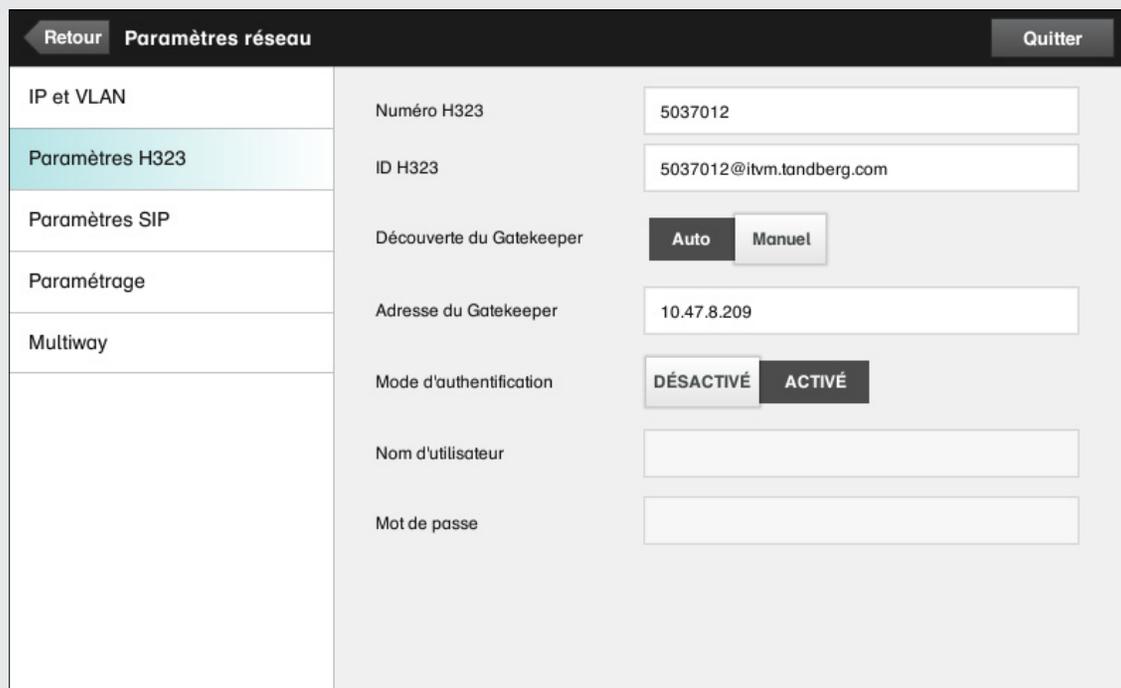
- un **alias H323** ;
- votre **ID H323** ;
- l'**option Découverte du Gatekeeper (Manuelle ou Automatique)** ;
- l'option **Adresse du Gatekeeper** (si la découverte manuelle est définie) ;
- l'option **Mode d'authentification** (sur **Activé** ou **Désactivé**) : si elle est activée, le système vidéo enverra le **nom d'utilisateur** et le mot de passe au Gatekeeper à des fins d'authentification.

Ce volet comporte également :

- deux champs pour saisir le **nom d'utilisateur** et le **mot de passe** : le clavier alphanumérique apparaît si besoin.

N'oubliez pas de :

- Sélectionnez **Enregistrer** pour appliquer les modifications.



The screenshot shows the 'Paramètres réseau' (Network Parameters) configuration page. The 'Paramètres H323' (H.323 Parameters) section is highlighted. The configuration includes the following fields and options:

Section	Paramètre	Valeur
IP et VLAN	Numéro H323	5037012
	ID H323	5037012@itvm.tandberg.com
Paramètres H323	Découverte du Gatekeeper	Auto (sélectionné) / Manuel
	Adresse du Gatekeeper	10.47.8.209
Paramètres SIP	Mode d'authentification	DÉSACTIVÉ (sélectionné) / ACTIVÉ
	Nom d'utilisateur	[Champ vide]
Paramétrage	Mot de passe	[Champ vide]
	Multiway	[Champ vide]

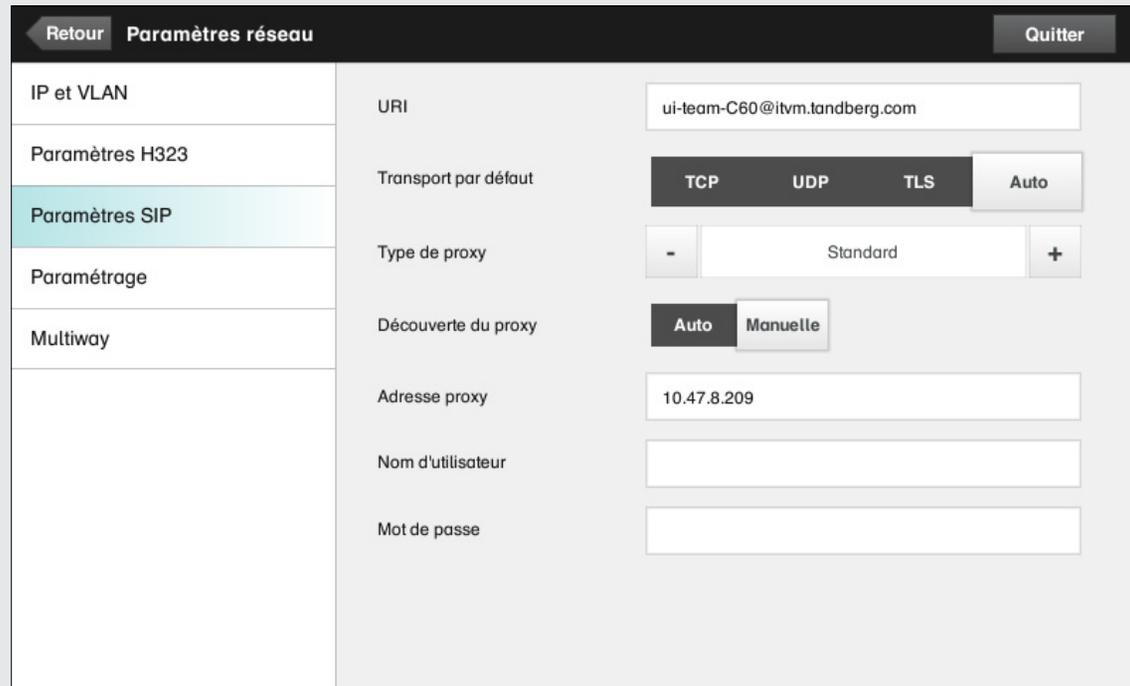
Paramètres administrateur – Paramètres SIP

Le volet **Paramètres SIP** vous permet de spécifier :

- votre **URI** ;
- la **couche transport par défaut**, qui peut être définie sur **TCP**, **UDP**, **TLS** ou **Auto** ;
- le **type de proxy**, qui peut être défini sur **Standard**, **Alcatel**, **Avaya**, **Cisco**, **Microsoft**, **Nortel**, **Expérimental** ou **Siemens**.
Le paramètre Expérimental est réservé à des fins de test ;
- l'option **Outbound (Sortant)** n'est pas utilisée dans cette version ;
- l'option **Découverte du proxy** peut être automatique ou manuelle. Si elle est manuelle, l'adresse proxy doit être définie par vous ;
- le **nom d'utilisateur** et le **mot de passe** doivent être fournis au VCS.

N'oubliez pas de :

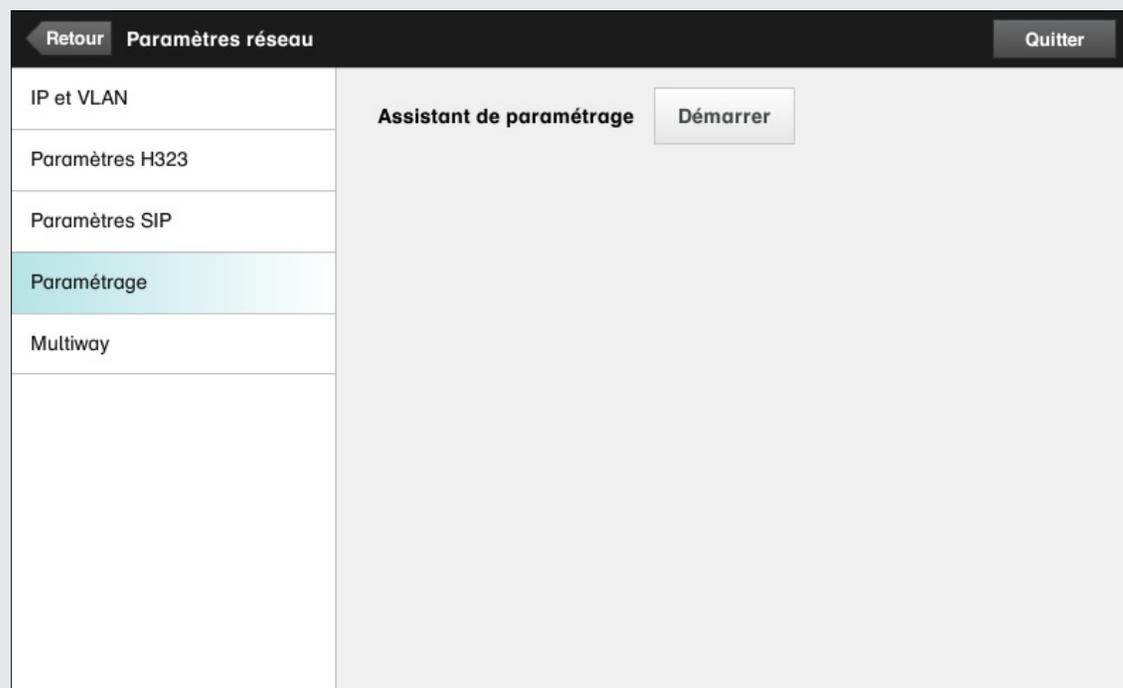
- sélectionner **Enregistrer** pour appliquer les paramètres.



Retour Paramètres réseau		Quitter
IP et VLAN	URI	ui-team-C60@itvm.tandberg.com
Paramètres H323	Transport par défaut	TCP UDP TLS Auto
Paramètres SIP	Type de proxy	- Standard +
Paramétrage	Découverte du proxy	Auto Manuelle
Multiway	Adresse proxy	10.47.8.209
	Nom d'utilisateur	
	Mot de passe	

Paramètres administrateur – Paramétrage

Le paramétrage vous permet de vous connecter à CUCM, Callway ou au VCS. Si l'un de ces services a été commandé à Cisco et que vous l'avez reçu, vous devez avoir obtenu les informations et les codes nécessaires. Il vous suffit de suivre l'assistant.

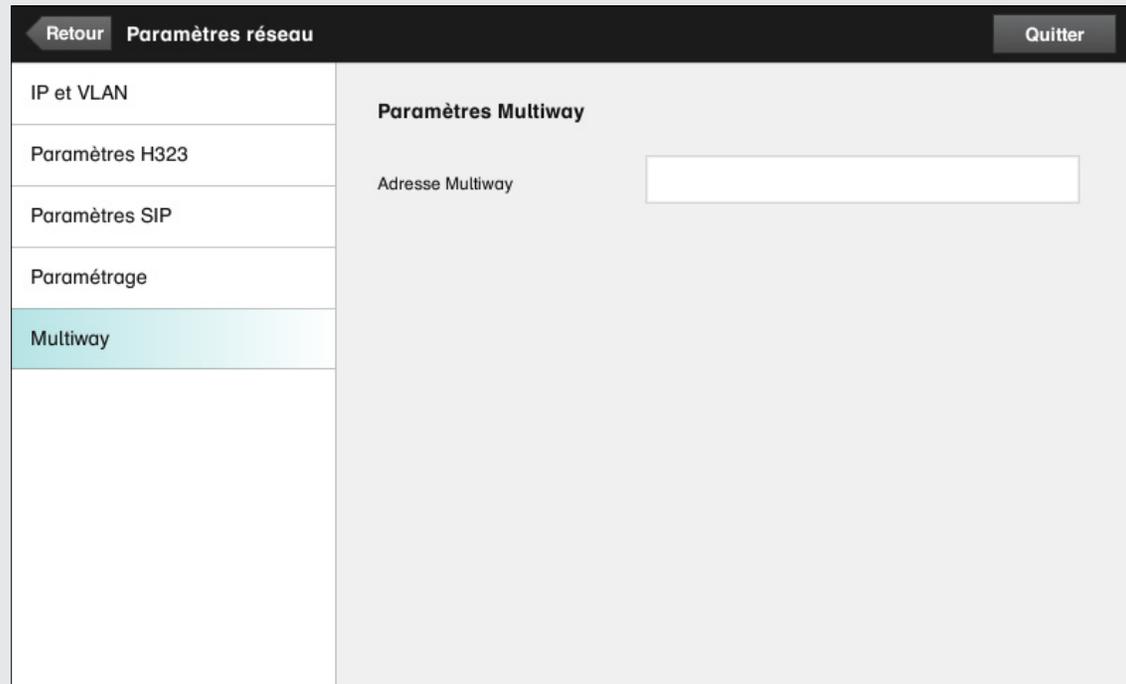


Paramètres administrateur – Paramètres Multiway

Tous les terminaux utilisant la gamme de logiciels TC comportent la fonction Multiway, qui permet de créer des visioconférences avec plus de deux participants.

Pour que la technologie MultiWay fonctionne correctement, certains produits et installations d'infrastructure sont nécessaires. En cas de doute, contactez votre partenaire Cisco.

Cette page de paramètres vous permet de saisir le chemin vers la MCU dotée de la fonction Multiway. Cette opération est obligatoire pour rendre la fonction Multiway opérationnelle.



Retour Paramètres réseau		Quitter
IP et VLAN	Paramètres Multiway	
Paramètres H323	Adresse Multiway	<input type="text"/>
Paramètres SIP		
Paramétrage		
Multiway		

Paramètres administrateur – Clichés Web

Vous pouvez accéder à votre système vidéo via son interface Web. Pour en savoir plus à ce sujet, consultez le guide de l'administrateur de votre système, qui peut être téléchargé séparément sur le site www.cisco.com.

À partir de l'interface Web, vous pouvez générer des clichés du flux vidéo de votre système. Vous pouvez également, dans certains cas, générer des clichés des vidéos sortantes du système distant.

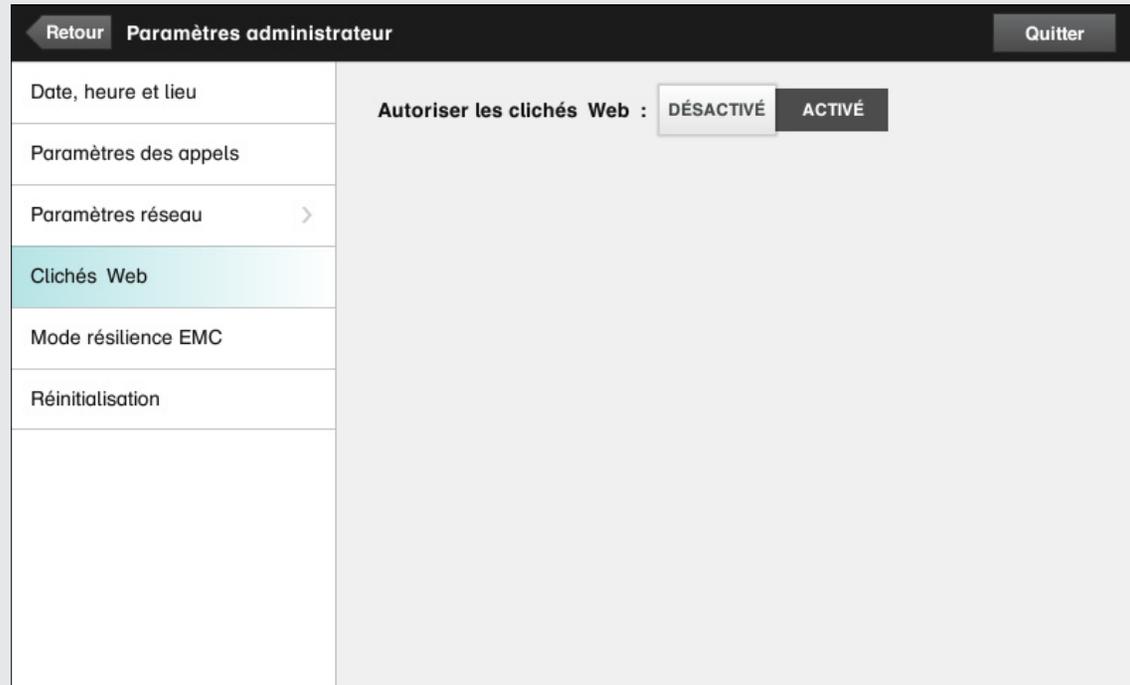
Toutefois, pour réaliser des clichés, vous devez activer au préalable l'option **Autoriser les clichés Web**, comme indiqué ici.

Remarque : le système distant peut réaliser des clichés des vidéos sortantes de *votre* système même si vous avez désactivé l'option **Autoriser les clichés Web** sur votre système.

De même, vous pourrez réaliser des clichés des vidéos sortantes du système distant même si l'option **Autoriser les clichés Web** est désactivée sur ce système, dès lors qu'elle est activée sur le vôtre.

Il est impossible de réaliser des clichés si l'appel est chiffré. Le chiffrement désactive l'option de génération de clichés des deux côtés, indépendamment des paramètres locaux du paramètre **Autoriser les clichés Web**.

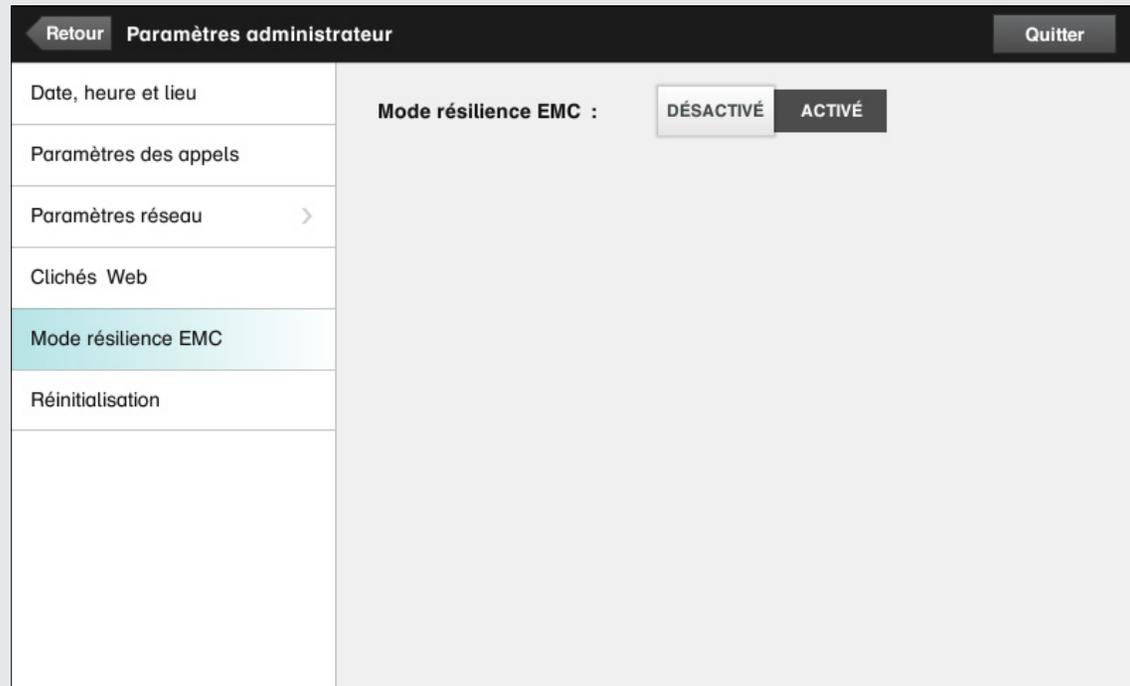
La fonction de génération de clichés Web s'applique aux appels de point à point et aux appels MultiSite (mais uniquement aux appels non chiffrés).



Paramètres administrateur – Mode résilience EMC

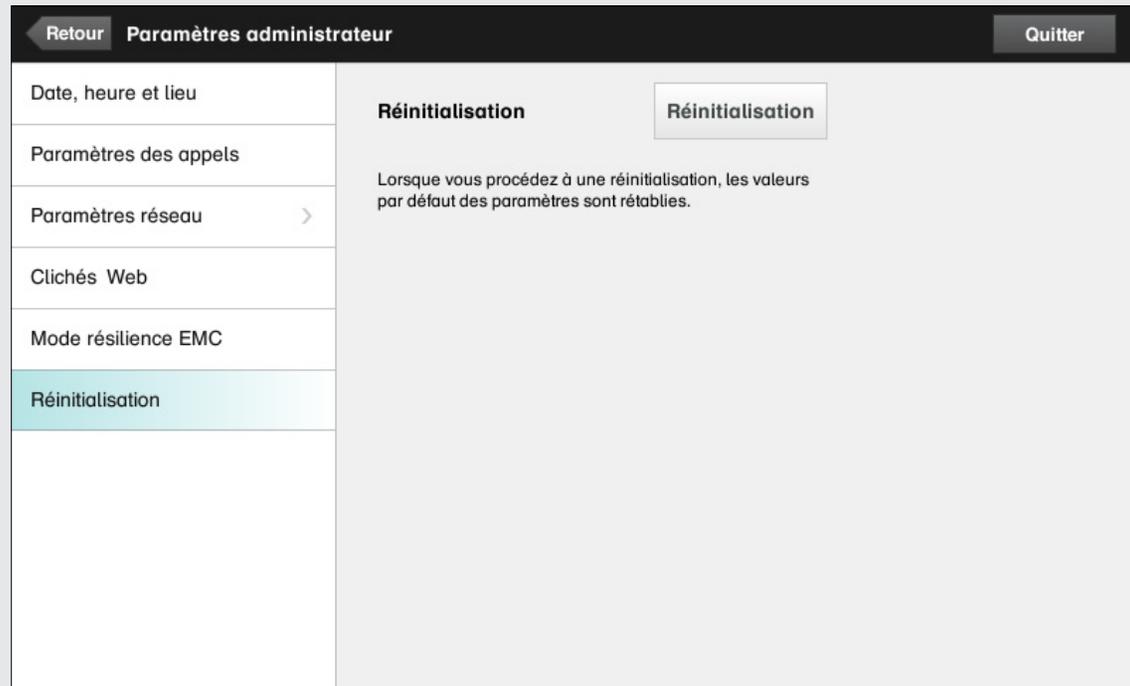
Si le contrôleur Touch est utilisé dans des environnements comportant un niveau de bruit électromagnétique très élevé, vous constaterez peut-être l'apparition de faux signaux, comme si quelqu'un avait appuyé sur un bouton du contrôleur Touch alors qu'il est évident que ce n'est pas le cas.

Pour régler ce problème, vous pouvez activer le **mode résilience EMC**. Vous devrez alors appuyer sur l'écran pendant quelques instants, et non plus le toucher, pour que le système prenne vos sélections en compte. Vous éviterez ainsi l'apparition de faux signaux.



Paramètres administrateur – Réinitialisation

Si vous souhaitez réinitialiser votre système vidéo, sachez que vous perdrez toutes les configurations ainsi que l'historique des appels et votre liste locale de contacts. Les clés d'activation et les options installées seront en revanche conservées.



Paramètres administrateur – Redémarrage du système

Utilisez cette option pour redémarrer votre système correctement.

Paramètres		Quitter
Informations sur le système	<p>Redémarrage du système <input type="button" value="Redémarrer"/></p> <p>Le système sera indisponible pendant quelques minutes lors du redémarrage.</p>	
État de l'appel		
Langue		
Paramètres de la caméra		
Sonnerie et paramètres audio		
Sélection de la source principale		
Paramètres administrateur >		
Redémarrer		

LES CARACTÉRISTIQUES ET INFORMATIONS CONCERNANT LES PRODUITS DÉCRITS DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. TOUTES LES DÉCLARATIONS, INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS COMPRISSES DANS CE MANUEL SONT CONSIDÉRÉES COMME EXACTES MAIS SONT PRÉSENTÉES SANS GARANTIES D'AUCUNE SORTIE, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES OU IMPLICITES. LES UTILISATEURS DOIVENT ASSUMER L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LEUR APPLICATION DES PRODUITS.

LA LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL ET LA RESPONSABILITÉ LIMITÉE RELATIVE AU PRODUIT CORRESPONDANT SONT PRÉSENTÉES DANS LES DOCUMENTS D'INFORMATION FOURNIS AVEC LE PRODUIT ET SONT INCORPORÉES DANS LE PRÉSENT MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE. SI VOUS NE TROUVEZ PAS LA LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL OU LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT CISCO POUR EN OBTENIR UNE COPIE.

La mise en œuvre par Cisco de la compression des en-têtes TCP constitue une adaptation d'un programme développé par l'université de Californie, Berkeley (UCB), qui fait partie de la version du système d'exploitation UNIX appartenant au domaine public de l'UCB. Tous droits réservés. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NONOBTANT TOUTE AUTRE GARANTIE CONTENUE DANS LES PRÉSENTES, TOUS LES DOCUMENTS ET LES LOGICIELS DE CES FOURNISSEURS SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », TOUT DÉFAUT COMPRIS. CISCO ET LES FOURNISSEURS CITÉS CI-DESSOUS DÉCLINENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON OU TOUTE AUTRE GARANTIE DÉCOULANT DE PRATIQUES, D'USAGES OU DE RÉGLES COMMERCIALES.

EN AUCUN CAS CISCO OU SES FOURNISSEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE LA PERTE DE PROFITS OU ENCORE DE LA PERTE OU LA DÉTÉRIORATION DE DONNÉES RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE MANUEL, ET CE MÊME SI CISCO OU SES FOURNISSEURS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Cisco et le logo Cisco Logo sont des marques commerciales de Cisco Systems, Inc. et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Une liste des marques commerciales de Cisco est disponible à l'adresse www.cisco.com/go/trademarks. Les marques commerciales de tiers mentionnées dans ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique aucune relation de partenariat entre Cisco et toute autre société. (1005R)

Les adresses IP (Internet Protocol) et les numéros de téléphone utilisés dans ce document ne doivent pas être considérés comme des adresses et des numéros de téléphone réels. Tous les exemples, affichages de commandes, schémas de topologie de réseau et autres illustrations inclus dans ce document sont fournis à titre indicatif uniquement. L'utilisation d'adresses IP ou de numéros de téléphone réels dans les exemples est non intentionnelle et fortuite.



Tous les contacts Cisco sont disponibles sur notre site Web.
Consultez la page <http://www.cisco.com/web/siteassets/contacts/index.html>

Siège social
Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Dr.
San Jose, CA 95134 États-Unis